

(EN) Wireless LAN connection manual

(DE)

RSA012A141

This document is the English edition. Download this document in other languages from the following home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

The application operation manual can also be checked from the home page above.



(FR) Manuel de la connexion LAN sans fil

Ce document correspond à la publication en anglais. Téléchargez ce document dans d'autres langues à partir de la page d'accueil suivante.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Le manuel du fonctionnement de l'application peut également être consulté à partir de la page d'accueil ci-dessus.

(DE) Anleitung zur Einstellung der WLAN-Verbindung

Dieses Dokument ist die englische Ausgabe. Laden Sie dieses Dokument in anderen Sprachen von der folgenden Homepage herunter.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Die Betriebsanleitung der Anwendung kann ebenfalls auf der obigen Homepage geprüft werden.

(IT) Manuale di connessione LAN wireless

Il presente documento è in edizione inglese. È possibile scaricare questo documento in altre lingue dalla seguente home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

È possibile consultare il manuale operativo dell'applicazione anche dalla home page sopraindicata.

(ES) Manual de conexión de LAN inalámbrica

Este documento es una traducción de la edición en inglés. Puede descargarlo en otros idiomas en esta página de inicio:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

En esta página también encontrará el manual de funcionamiento de la aplicación.

(NL) Handleiding draadloze LAN-verbinding

Dit document is de Engelstalige versie. Download dit document in andere talen van de volgende startpagina.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Via bovenstaande startpagina kunt u ook de bedieningshandleiding van de applicatie bekijken.

(PT) Manual de ligação de LAN sem fios

Este documento é a versão inglesa. Descarregue este documento noutros idiomas a partir do seguinte endereço:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

O manual de funcionamento da aplicação também está acessível no endereço acima.

(EL) Εγχειρίδιο σύνδεσης μέσω ασύρματου LAN

Το παρόν εγχειρίδιο είναι η αγγλική έκδοση. Μπορείτε να προχωρήσετε στη λήψη του εγγράφου σε άλλες γλώσσες από την παρακάτω αρχική σελίδα.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας της εφαρμογής από την εν λόγω αρχική σελίδα.

(RU) Руководство по подключению к беспроводной локальной сети

Этот документ — англоязычное издание. Загрузить этот документ на других языках можно со следующей домашней страницы.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

С указанной выше домашней страницы также можно просмотреть руководство по эксплуатации приложения.

(TR) Kablosuz LAN bağlantısı kılavuzu

Bu belge İngilizce sürümdür. Aşağıdaki ana sayfadan bu belgeyi diğer dillerde indirin.
https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141
Ayrıca uygulama kullanım kılavuzuna da yukarıdaki ana sayfadan göz atılabilir.

(DA) Vejledning til trådløs LAN-forbindelse

Dette dokument er den engelske udgave. Download dokumentet på andre sprog fra den følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Det er også muligt at se den betjeningsvejledningen til appen fra ovenstående hjemmeside.

(NO) Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger

Dette dokumentet er den engelske utgaven. Last ned dette dokumentet på andre språk fra følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Brukerhåndboken for applikasjonen finnes også på hjemmesiden ovenfor.

(FI) Langattoman LAN -liitännän käyttöopas

Tämä asiakirja on englanninkielinen versio. Lataa tämä asiakirja muilla kielillä seuraavalta kotisivulta.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Käyttötarkoituksen käyttöopas voidaan myös katsoa yllä olevalta kotisivulta.

(SV) Bruksanvisning för trådlös LAN-anslutning

Det här dokumentet är den engelska versionen. Ladda ned det här dokumentet på andra språk från följande webbplats.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A141

Det går även att ladda ned bruksanvisningen för applikationen från samma webbplats.

- Dieses Dokument beschreibt, wie Sie über WLAN eine Verbindung zum Netzwerk herstellen können.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf.
- Lesen Sie unbedingt auch die „Sicherheitshinweise“ in dem dem Produkt beiliegenden ANWENDERHANDBUCH.
- Die Inhalte der Anwendung „Smart M-Air“ können sich durch ein Versions-Upgrade ändern.

Hinweis zur Drahtloskommunikation (Funkwellen)

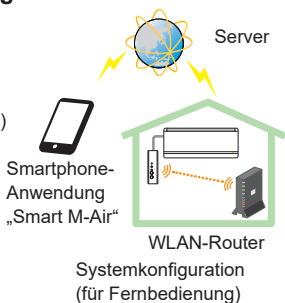
WLAN und Rundfunkgesetz

- Dieses Produkt hat eine Bauartzulassung. Daher ist keine Anwendung für die Lizenz notwendig.
- Dieses Produkt ist zertifiziert, um den technischen Standard als drahtlose Einrichtung einer spezifizierten Funkstation mit geringer Leistung auf der Grundlage des Rundfunkgesetzes zu erfüllen. Daher ist für die Verwendung dieses Produkts keine Lizenz für eine Funkstation erforderlich.
- WLAN kann abgehört werden oder böswilligen Zugriffen ausgesetzt sein, da es Daten über Funkwellen überträgt und empfängt. Bevor Sie WLAN benutzen, sollten Sie sich über die Risiken im Klaren sein. Verwalten Sie außerdem die SSID und den KEY dieses Produkts und des WLAN-Routers sowie die Anmelde-ID und das Passwort für den Betrieb außerhalb des Hauses, um zu verhindern, dass sie anderen Personen bekannt werden. Für den Fall, dass das Produkt außerhalb des Hauses durch böswilligen Zugriff betrieben wird, stellen Sie die Funktion der WLAN-Kommunikation auf OFF. (Siehe den Abschnitt „Einstellung der WLAN-Kommunikation“ in der ANWENDERHANDBUCH.)
- Dieses Produkt kann nicht direkt an die von Telekommunikationsanbietern bereitgestellten Kommunikationsleitungen angeschlossen werden. Wenn Sie dieses Produkt mit dem Internet verbinden, stellen Sie sicher, dass Sie es über einen Router mit dem Internet verbinden.
- Wenn sich zwischen diesem Produkt und einem WLAN-Router eine Barriere befindet, die Funkwellen einschränkt (z. B. Metall oder Stahlbeton), funktioniert das Produkt möglicherweise aufgrund von Interferenzen oder einer Verringerung der Kommunikationsreichweite nicht.
- Die Verwendung dieses Produkts in der Nähe eines Geräts, das elektrische Wellen aussendet, wie z. B. ein Mikrowellenherd oder ein schnurloses Telefon, kann die Kommunikation über das WLAN beeinträchtigen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß kommuniziert oder ein schnurloses Telefon einen Anruf nicht ordnungsgemäß sendet/empfängt, sollten Sie das Gerät und das Telefon mindestens 1 Meter voneinander entfernt benutzen.
- Bei anderen Problemen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle des Produkts.

Vorbereitung vor der Verbindung

Bereiten Sie die folgenden Dinge vor.

- ☐ Smartphone (Tablet-PC)
Unterstützte Betriebssysteme
Android™ 8 bis 12
iOS 12 bis 15 (iPad wird nicht unterstützt.)
Prüfen Sie das neueste unterstützte Betriebssystem in jedem App-Store.
- ☐ Internetleitung und Kommunikationsgeräte (Modem, Router, ONU etc.)
- ☐ Router (WLAN-Zugangspunkt)
Dieses Produkt unterstützt das 2,4-GHz-Band.
- ☐ SSID, KEY und MAC-Adresse
Die SSID- und KEY-Bestätigungsmethode wird in Abschnitt 6 beschrieben.
- ☐ Ihr Passwort für das heimische WLAN-Netzwerk
- ☐ Fernsteuerung



Verbinden Sie das Smartphone (Tablet-PC) per WLAN mit dem Router.

Öffnen Sie „WLAN“ auf dem Einstellungsbildschirm des Smartphones und wählen Sie die SSID des zu verwendenden Routers aus. Stellen Sie dann die Verbindung her, indem Sie das Passwort des Routers eingeben.

1. Installieren Sie die Anwendung

So installieren Sie „Smart M-Air“

So installieren Sie die „Smart M-Air“-Smartphone-Anwendung	
Für Android 1. Öffnen Sie [Google Play]. 2. Suchen Sie [Smart M-Air]. 3. Installieren Sie die Anwendung entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm.	Für iOS (iPhone) 1. Öffnen Sie [App Store]. 2. Suchen Sie [Smart M-Air]. 3. Installieren Sie die Anwendung entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- Die Anwendung ist kostenlos. Für das Herunterladen und den Betrieb werden Datenübertragungsgebühren von Dritten erhoben.
- Der Anwendungsname „Smart M-Air“ und die Namen der Download-Dienste „Google Play“ und „App Store“ können in Zukunft geändert werden.
- Einzelheiten zu den Einstellungen und Inhalten finden Sie auf unserer Homepage oder in dem Anwenderhandbuch auf unserer Homepage.

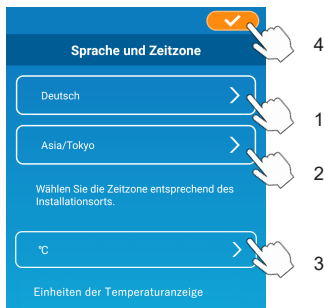
2. Bestätigen Sie die Verbindungsmethode des Routers

WPS (Einfache Einstellungsfunktion): Fügen Sie über die WPS-Taste am Router ein neues Gerät zum Netzwerk hinzu.

AP: Fügen Sie ein neues Gerät zum Netzwerk hinzu, indem Sie sich mit SSID und Key (Passwort) mit dem Router verbinden.

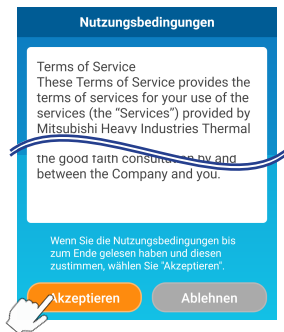
3. Erstellen eines Benutzerkontos

- (1) Smartphone-Einstellung
Schalten Sie das WLAN Ihres Smartphones ein und verbinden Sie Smartphone und Router.
- (2) Grundeinstellungen der Anwendung
Initiale Anwendungseinstellungen und Start der Anwendung.
- (3) Nach dem Start wird der Bildschirm „Sprache und Zeitzone“ angezeigt.

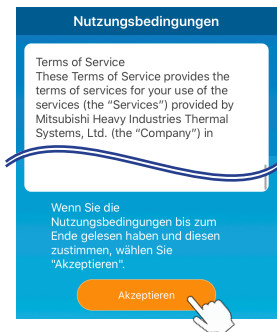


1. Wählen Sie die Sprache, die in der Anwendung verwendet werden soll.
2. Wählen Sie die Region, in der die Klimaanlage installiert ist.
3. Wählen Sie die Temperatureinheit, die in der Anwendung angezeigt wird.
4. Tippen Sie abschließend oben rechts auf , um die Einstellung abzuschließen.

- (4) Der Bildschirm „Nutzungsbedingungen“ erscheint. Lesen und prüfen Sie die Erklärung vollständig. Um zuzustimmen und mit der Nutzung der Anwendung fortzufahren, tippen Sie auf [Akzeptieren]. Wenn Sie [Ablehnen] wählen, wird die Anwendung beendet.



Android

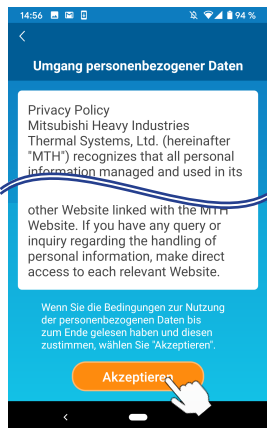
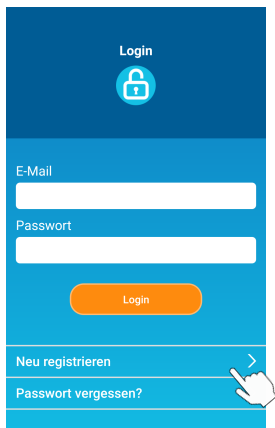


iOS

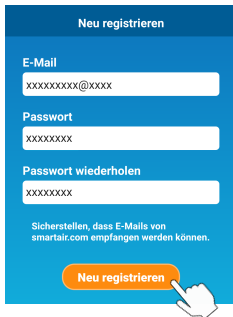
- (5) Der Bildschirm „Start“ erscheint.
Tippen Sie auf [Zugriff über Internet].



- (6) Der Bildschirm „Login“ erscheint.
Tippen Sie auf [Neu registrieren].
Der Bildschirm „Umgang personenbezogener Daten“ erscheint.
Lesen und prüfen Sie die Erklärung vollständig. Um zuzustimmen und mit der Nutzung der Anwendung fortzufahren, tippen Sie auf [Akzeptieren].



- (7) Der Bildschirm „Neu registrieren“ erscheint.
Geben Sie Ihre E-Mail Adresse und Ihr Passwort ein
Tippen Sie auf die Taste [Neu registrieren].
Die Pop-up-Meldung „Neu registrieren“ erscheint, tippen Sie zum Bestätigen

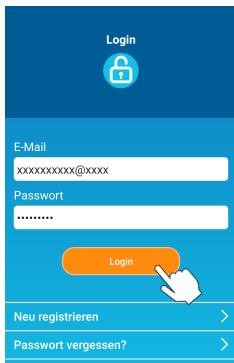


<Anmerkung>

Ein Passwort muss zwischen 8 und 16 Zeichen lang sein und mindestens ein alphabetisches Zeichen und ein numerisches Zeichen enthalten.

An die angegebene E-Mail-Adresse wird eine E-Mail mit einem Link zur Bestätigung der Anmeldung gesendet, der nach 24 Stunden abläuft. Klicken Sie auf den Link in der E-Mail, um die Kontoerstellung abzuschließen.

- (8) Nach der Erstellung eines Kontos wird beim Öffnen der Anwendung der Bildschirm „Login“ angezeigt. Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein und tippen Sie auf die Taste [Login].

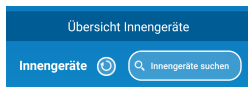


<Anmerkung>

Zum Zurücksetzen Ihres Passworts tippen Sie auf „Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben“.

4. Bestätigen der Verbindungsmethode mit der drahtlosen Fernbedienung (WPS/AP)

- (a) Bitte bestätigen Sie, dass der Bildschirm „Übersicht Innengeräte“ angezeigt wird.



<Anmerkung>

Falls die Taste [Innengeräte suchen] nicht angezeigt wird, bestätigen Sie, dass Abschnitt 3 Schritt (1) korrekt ausgeführt wurde.

- (b) Während das Gerät in Betrieb ist, kann die Einstellung der WLAN-Verbindung nicht eingestellt werden. Zum Ausschalten der Klimaanlage drücken Sie die ON/OFF-Taste an der drahtlosen Fernbedienung.
- (c) Wählen Sie die Einstellung der WLAN-Verbindung „SL“ durch Drücken des MENU-Schalters an der drahtlosen Fernbedienung.
- (d) Wählen Sie auf Grundlage der in Abschnitt 2 bestätigten Routerspezifikationen „E1“ (WPS-Modus) oder „E2“ (AP-Modus) unter Verwendung der Tasten ▲ und ▼ (TIMER) an der drahtlosen Fernbedienung.

SL



E1

WPS-Modus



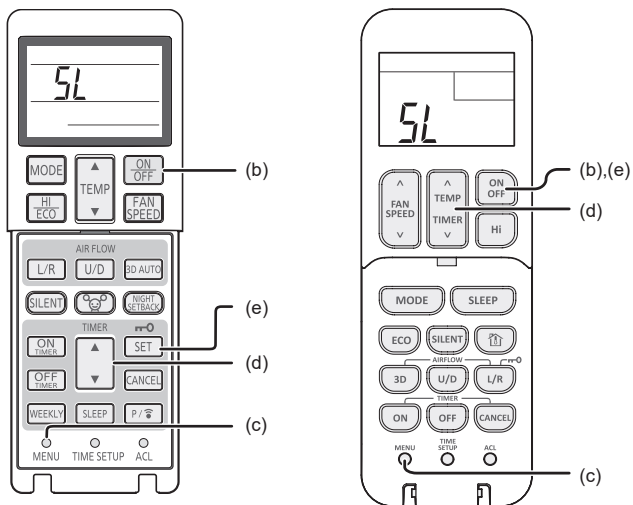
E2

AP-Modus

<Anmerkung>

Nach dem Ausführen des folgenden Schritts (e) ist die Fertigstellung bis zu Schritt 5 (A) (3) innerhalb von 2 Minuten für den WPS-Modus und bis zu Schritt 5 (B) (3) innerhalb von 5 Minuten für den AP-Modus notwendig. Bereiten Sie die erforderlichen Informationen (SSID, KEY, MAC-Adresse und das Passwort für Ihr WLAN-Heimnetzwerk) im Voraus vor.

- (e) Drücken Sie die SET-Taste an der drahtlosen Fernbedienung.
Die Inneneinheit wird „Piep Pip“ ausgeben, um die Einstellung der Parameter zu bestätigen, anschließend blinken auch die RUN- und TIMER-Leuchten gleichzeitig mit 1 Sekunde ON und 1 Sekunde OFF.
Wenn die Einheit keinen Ton von sich gibt, kehren Sie zu Schritt (c) zurück und wiederholen Sie den Vorgang.



Kabellose Fernbedienung

* Das Aussehen variiert je nach Modell.

5. Verbinden Sie die Klimaanlage mit dem Netzwerk.

Der Verbindungsvorgang unterscheidet sich je nach den Spezifikationen des Routers (WPS/AP).

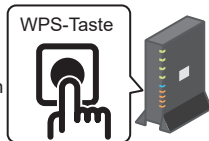
Siehe Eintrag (A) für WPS und Eintrag (B) für AP.

(A) Verbinden Sie die Klimaanlage über die WPS-Funktion mit dem Netzwerk

- (1) Drücken Sie die WPS-Taste.

Drücken Sie die WPS-Taste auf dem Router*. Die Tasten sehen im Allgemeinen wie folgt aus.

Der Vorgang zum Herstellen einer Verbindung mit dem Router über WPS kann variieren; Anweisungen hierzu finden Sie in der Installationsanleitung des Herstellers.

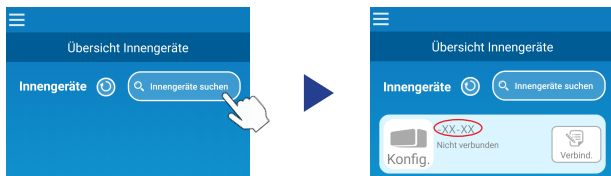


* Wenn Sie eine andere automatische Verbindungsfunktion als WPS verwenden, lesen Sie die Installationsanleitung des Herstellers.

- (2) Verwenden Sie den Bildschirm „Übersicht Innengeräte“ zum Registrieren einer Klimaanlage für den Betrieb.

Tippen Sie auf die Taste [Innengeräte suchen], um unregistrierte Klimaanlage in der Anwendung anzuzeigen.

Der Name der Klimaanlage zeigt die letzten 4 Ziffern der SSID an der in der Abbildung unten angegebenen Position an. (Anweisungen zur Bestätigung der SSID finden Sie in Abschnitt 6.)

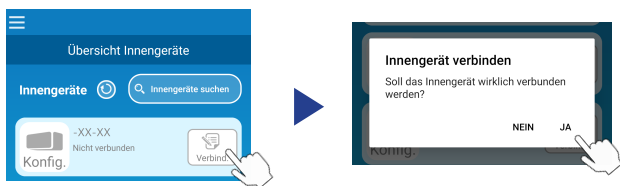


Wird es nicht angezeigt, vergewissern Sie sich erneut, dass die Schritte nach Abschnitt 4 ordnungsgemäß ausgeführt wurden.

- Wenn sie nicht verbunden ist, warten Sie 2 Minuten, bis die RUN- und TIMER-Anzeige an der Inneneinheit nicht mehr leuchtet und wiederholen Sie den Vorgang ab Abschnitt 4.
- Wenn die Klimaanlage immer noch nicht mit der Anwendung verbunden werden kann, hat die Anzahl der mit dem WLAN-Router verbundenen Geräte möglicherweise die Obergrenze erreicht, oder der Router funktioniert nicht oder ist ausgefallen. Überprüfen Sie daher den WLAN-Router entsprechend des Anwenderhandbuchs des Routers.
- Falls die Klimaanlage auch dann nicht mit der Anwendung verbunden werden kann, wenn Sie das Einstellverfahren in dieser Anleitung befolgt haben, lesen Sie die FAQ im Menü der Anwendung.

- (3) Tippen Sie auf die Taste [Verbind.], um die Klimaanlage auszuwählen, die Sie hinzufügen möchten.

Tippen Sie zum Bestätigen in der angezeigten Popup-Meldung auf [JA].



Wenn die Registrierung abgeschlossen ist, wird der folgende Bildschirm angezeigt.



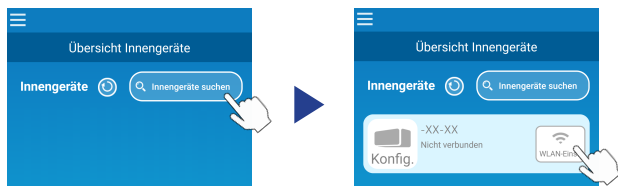
(B) Verbinden Sie die Klimaanlage über AP mit dem Netzwerk

- (1) Ändern Sie das WLAN-Verbindungsziel Ihres Smartphones zur Eingabe von „Smart M-Air-XXXX“* und KEY.
* „Smart M-Air-XXXX“ ist SSID.

Die SSID- und KEY-Methode wird in Abschnitt 6 beschrieben.

- (2) Tippen Sie auf dem Bildschirm „Übersicht Innengeräte“ auf die Taste [Innengeräte suchen].

Um die Klimaanlage hinzuzufügen tippen Sie auf die Taste [WLAN-Einst.].



Falls die Klimaanlage nicht angezeigt wird, wiederholen Sie die Schritte in Abschnitt 4.

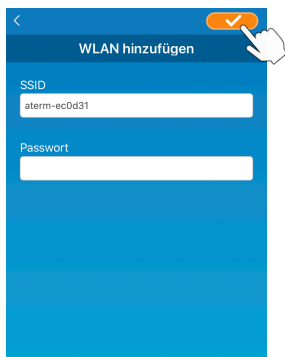
- Wenn sie nicht verbunden ist, warten Sie 5 Minuten, bis die RUN- und TIMER-Anzeige an der Inneneinheit nicht mehr leuchtet und wiederholen Sie den Vorgang ab Abschnitt 4.
 - Wenn die Klimaanlage immer noch nicht mit der Anwendung verbunden werden kann, hat die Anzahl der mit dem WLAN-Router verbundenen Geräte möglicherweise die Obergrenze erreicht, oder der Router funktioniert nicht oder ist ausgefallen. Überprüfen Sie daher den WLAN-Router entsprechend des Anwenderhandbuchs des Routers.
 - Wenn die Klimaanlage immer noch nicht mit der Anwendung verbunden werden kann, nachdem Sie das Verfahren in dieser Anleitung befolgt haben, lesen Sie die FAQ im Menü der Anwendung.
- (3) Wenn Sie aufgefordert werden, den Zugriff auf die Standortinformationen zuzulassen, lassen Sie ihn bitte zu.

Nachdem Sie das Netzwerk, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, aus der angezeigten Liste ausgewählt haben, wird die SSID im Eingabefeld am unteren Rand des Bildschirms vorausgefüllt*. Geben Sie als Nächstes das Kennwort für Ihr WLAN-Heimnetzwerk ein und tippen Sie zur Bestätigung auf  am oberen Bildschirmrand.

*Wenn die SSID-Nummer des WLAN-Heimnetzwerks nicht automatisch eingegeben wird, muss sie manuell eingegeben werden.

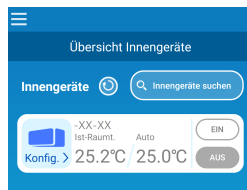
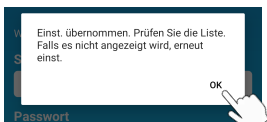


Android



iOS

Es erscheint ein Pop-up-Fenster, um zu bestätigen, dass die Klimaanlage hinzugefügt wurde. Tippen Sie auf die Schaltfläche [OK], um fortzufahren. Daraufhin wird der folgende Bildschirm angezeigt, der zeigt, dass das Gerät hinzugefügt wurde.



6. SSID-, KEY- und MAC-Adressen-Bestätigungsmethode

SSID, KEY und MAC-Adresse sind auf dem Etikett an der Vorderseite des Innengeräts aufgedruckt. Befestigen Sie das Etikett an dieser Anleitung und bewahren Sie es auf. Sie können auch durch Scannen des QR-Codes auf dem Etikett angezeigt werden.

<Anmerkung>

Diese Informationen sind auch auf einem Etikett im Inneren der Einlassklappe angegeben.

Die Position des Etiketts finden Sie im Abschnitt „Namen der Teile und ihre Funktionen“ in der ANWENDERHANDBUCH.

Anweisungen zum Öffnen der Einlassklappe finden Sie im Abschnitt „Wartung“ in der ANWENDERHANDBUCH.

Befestigungsposition des Etiketts

„iPad“ ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

„Android™“ und „Google Play“ sind Marken oder eingetragene Marken von Google LLC.

Andere Firmen- und Produktnamen, die in diesem Handbuch genannt werden, sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen.